

**INFORME DE MONITOREO**

OI-IfMa-02

**Antecedentes Cliente**

**Empresa Titular** : Acuicola e Inversiones Nalcahue Limitada  
**Dirección** : San Martin 734  
**Contacto** : Guillermo Zelada  
**Fuente Emisora** : Piscicultura Coipue  
**Ubicación** : Hijuela L, camino Freire-Villarrica, sector Coipue  
**Comuna/Región** : Freire/Araucanía  
**Instrumento** : Resolución Exenta. N°821/2016  
**Ambiental**

**Objetivo del Muestreo** : Autocontrol RILes  
**Observador en Terreno** : Rodrigo Quinteros  
**Cargo Observador** : Jefe de centro  
**Metodología de Muestreo** : OI-PoMa-02 ; NCh 411/10

**Antecedentes Organismo de Inspección**

**Empresa** : Soc. ADL Diagnostic Chile SpA.  
**Dirección** : Sector La Vara s/n Camino a Alerce - Puerto Montt  
**Código ETFA** : 056-01

**Resp. Muestreo** : Viviana Lazo  
**Cargo Resp. Muestreo** : Muestreador  
**Código Inspector Ambiental/Supervisor** : 18.821.819-9  
**Inspector Ambiental/Supervisor** : Ricardo Constanzo Osorio

**Antecedentes Monitoreo**

**Punto de Muestreo** : Efluente aguas servidas  
**Coordenadas Geográficas** : N.A  
**Naturaleza de la muestra** : Agua  
**Sub Área** : Agua Residual(RIL)  
**Tipo de Muestreo** : Manual  
**Tipo de Muestra** : Compuesta  
**Actividad de Muestreo** : Muestreo y Medición

**Duración Muestreo** : 1 Hrs.  
**Fecha Inicio** : 13/04/2022  
**Hora Inicio** : 10:30  
**Fecha Término** : 13/04/2022  
**Hora Término** : 11:30  
**Fecha Compuesta** : 13/04/2022  
**Hora Compuesta** : 11:50

**Resultados Mediciones en Terreno**

**pH Inicio Botella 1** : 7,62  
**pH Término Botella 1** : 7,36  
**pH Compuesta** : 7,57  
**Caudal Total (m³/día)** : 0,00

**Temperatura Inicio Botella 1 (°C)** : 15,0  
**Temperatura Término Botella 1 (°C)** : 10,5  
**Temperatura Compuesta** : 11,0

**Equipos Utilizados**

**Equipo pH/Temperatura** : php.01/MA.VI  
**Equipo Muestreo** : No aplica  
**Equipo medición caudal** : No aplica  
**Modalidad medición caudal** : No aplica  
**Equipo medición oxígeno** : No aplica  
**Equipo medición cloro** : No aplica

**Derivación de Muestras**

**Laboratorio de Análisis** : Hidrolab  
**N° Informe Lab. Análisis** : 69276/2022.0

**Resp. Recepción de Muestras** : María Valero  
**Fecha Recepción** : 14/04/2022  
**Hora Recepción** : 09:00

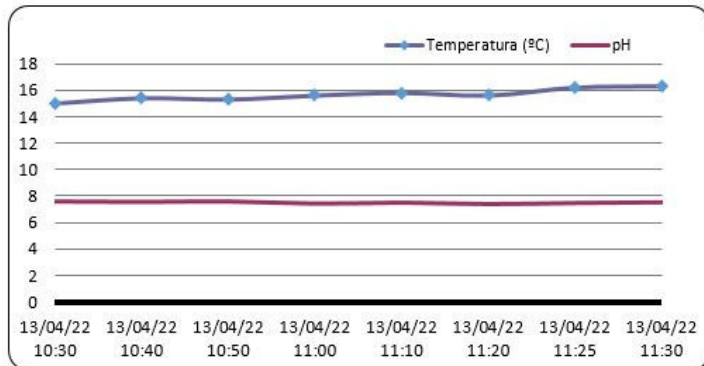
**INFORME DE MONITOREO**

OI-IfMa-02

**Resultados Mediciones en Terreno Muestras Puntuales****Tabla 1.** Resultados muestras puntuales pH, temperatura y caudal

N°	Fecha	Caudal (lt/s)	Temperatura (°C)	pH
1	13/04/2022 10:30:00 AM		15,0	7,6
2	13/04/2022 10:40:00 AM		15,4	7,5
3	13/04/2022 10:50:00 AM		15,3	7,6
4	13/04/2022 11:00:00 AM		15,6	7,4
5	13/04/2022 11:10:00 AM		15,8	7,5
6	13/04/2022 11:20:00 AM		15,6	7,3
7	13/04/2022 11:25:00 AM		16,2	7,4
8	13/04/2022 11:30:00 AM		16,3	7,5

Suma :

**Gráfico 1.** Gráfico Temperatura- pH v/s Tiempo**Gráfico 2.** Gráfico Caudal v/s Tiempo**Ricardo Constanzo Osorio**  
Inspector Ambiental  
18.821.819-9**Patricio Antonio Bustos Salgado**  
Representante Legal  
RUN N° 9.191.357-7

**INFORME DE MONITOREO**

OI-IfMa-02

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD  
DEL INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo	<b>Ricardo Constanzo Osorio</b>
RUN N°	<b>18.821.819-9</b>
Domicilio	<b>PJE.GUACOLDA 1931, CAMILO OLAVARRÍA, CORONEL</b>

En mi calidad de Inspector Ambiental N° **18.821.819-9 / 056-01** , declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con:  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada - RUT: 76923661-9**  
, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con:  
**German Malig Lanta - RUT: 7.063.030-3**  
, representante legal de **Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada - RUT: 76923661-9**  
, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**
- No he controlado, directa ni indirectamente a  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados **OI-33151** , es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

**Ricardo Constanzo Osorio, RUN N° 18.821.819-9****Firma del Inspector Ambiental****Fecha Emisión Informe: 10/05/2022**

**INFORME DE MONITOREO**

OI-IfMa-02

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA  
ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo	<b>Patricio Antonio Bustos Salgado.</b>
RUN N°	<b>9.191.357-7</b>
Domicilio	<b>Sector La Vara s/n Camino a Alerce - Puerto Montt.</b>

En mi calidad de representante legal de **ADL Diagnostic Chile SpA., Puerto Montt, 056-01**, declaro, que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con:  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**  
, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
  - No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don:  
**German Malig Lanta - RUT: 7.063.030-3**  
, representante legal de **Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**  
, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
  - No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**
  - No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada Rut: 76923661-9**
  - No ha controlado, directa ni indirectamente a  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**
  - No ha sido controlada, directa ni indirectamente por  
**Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**
  - No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.
- Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **German Malig Lanta - RUT: 7.063.030-3**, representante legal ni con **Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de **Acuícola e Inversiones Nalcahue Limitada**

Toda la información contenida en el informe de resultados **OI-33151**, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFa, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



**Patricio Antonio Bustos Salgado, RUN N° 9.191.357-7**  
**Firma del Representante Legal**  
**Fecha Emisión Informe: 10/05/2022**

(AC-041)

**Fecha Emisión Informe:** 06-05-2022 15:25

Identificación del Cliente	
<b>Cliente:</b> ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.	<b>RUT:</b> 76.923.661-9
<b>Dirección:</b> San Martín 714, Villarrica - Chile	
<b>Contacto:</b> MARIO FERNANDEZ	<b>Teléfono:</b> 999916090

N° Muestra: 69276-1/2022.0 - Id: 223351 - Acuicola Inversiones Nalcahue Ltda. / Efluente - Piscicultura Coipue	
<b>Matriz:</b> Agua residual	
<b>Término de muestreo:</b> 13-04-2022 11:50	<b>Fecha de Recepción:</b> 14-04-2022 09:00
<b>Comuna:</b> Freire	<b>Región:</b> Región de La Araucanía
<b>Lugar de muestreo:</b> Piscicultura Coipue	<b>Punto de muestreo:</b> Efluente Aguas Servidas
<b>Dirección de muestreo:</b> Hijuela L Camino Freire-Villarrica	<b>Instrumento ambiental:</b> Res. Exenta 821/2016
<b>Proyecto:</b> Resolución de Autocontrol	<b>Muestreado por:</b> Sociedad ADL Diagnostic Chile SpA
<b>Tipo de muestreo:</b> Compuesto 24 h	

Resultados Analíticos					
Parámetro	Resultado	DS 46 Tabla 1	LD	Referencia	Fecha y Hora Análisis
Aceites y grasas	< 1,000 mg/L	10 mg/L	< 1,000 mg/L	NCh 2313/6.Of2015	25-04-2022 15:59
Aluminio	0,08 mg Al/L	5,0 mg Al/L	< 0,01 mg Al/L	NCh 2313/25.Of1997	05-05-2022 17:46
Cinc	0,077 mg Zn/L	3,0 mg Zn/L	< 0,002 mg Zn/L	NCh 2313/25.Of1997	05-05-2022 17:46
Cloruro	4,63 mg/L	250 mg Cl/L	< 3,00 mg/L	NCh 2313/32.Of1999	20-04-2022 09:09
Conductividad	58,8 us/cm	---	< 1,0 us/cm	SM 2510 B	14-04-2022 18:00
Fluoruro	< 0,10 mg F/L	1,5 mg F/L	< 0,10 mg F/L	NCh 2313/33.Of1999	18-04-2022 16:03
Hierro	0,373 mg Fe/L	5,0 mg Fe/L	< 0,02 mg Fe/L	NCh 2313/25.Of1997	05-05-2022 17:46
Hierro disuelto	< 0,02 mg/L	---	< 0,02 mg/L	SM 3030 B, 3120 B	05-05-2022 17:54
Nitrato	0,5 mg N/L	---	< 0,2 mg N/L	SM 4500 NO3 D	14-04-2022 18:27
Nitrito	< 0,03 mg N/L	---	< 0,03 mg N/L	SM 4500 NO2 B	14-04-2022 10:45
Nitrógeno total Kjeldahl	0,574 mg N/L	10 mg N/L	< 0,100 mg N/L	NCh 2313/28.Of2009	18-04-2022 16:15
N-Nitrato + N-Nitrito	0,5000 mg N/L	9,0 mg N/L	< 0,2000 mg N/L		16-04-2022 09:00
Sulfato disuelto	< 5,0 mg SO4/L	250 mg/L	< 5,0 mg SO4/L	NCh 2313/18.Of1997	25-04-2022 12:14
Sulfatos	< 5,0 mg SO4/L	---	< 5,0 mg SO4/L	SM 4500 SO4 C	25-04-2022 12:14
Triclorometano	< 0,0050 mg/L	0,2 mg/L	< 0,0050 mg/L	NCh 2313/20.Of1998	19-04-2022 13:10

Especificaciones
<b>DS 46 Tabla 1:</b> Límites máximos permitidos para Descargar Residuos Líquidos en Condiciones de Vulnerabilidad Media.

Notas
<p><b>ND:</b> No determinado.</p> <p><b>LD:</b> Límite de Detección. LD para todos los ensayos excepto ensayos de cromatografía gaseosa, en el cual se considera Límite de Cuantificación.</p> <p><b>SM:</b> <i>Standard Methods</i> for the Examination of Water and Wastewater, 23rd. Edition 2017.</p> <p>Los reportes de Trihalometanos, Razón trihalometanos, Dureza Cálrica, Dureza Magnésica, Hidrocarburos Totales, Razón Nitrito-Nitrato, Nitrito+Nitrato, Razón Adsorción Sodio, DDT+DDD+DDE, y Sodio porcentual, <b>corresponden a determinaciones matemáticas, fuera del Alcance de Autorización ETFA.</b></p> <p><b>Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.</b></p> <p><b>Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.</b></p> <p>Hidrolab se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017</p> <p>Autorización ETFA: 003-01</p>



Ximena Cuadros Moya  
I.A.: 8.701.037-6



Ximena Cuadros Moya  
Responsable Técnico/Rep. Legal

**Código de Validación:** 53b3d770d1184d8188d3d3ba415e0bb1

La validación de este documento puede ser realizada en: [portal.mylimsweb.com](http://portal.mylimsweb.com).

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL  
INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6 , domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana , en mi calidad de inspector ambiental N° 8.701.037-6/003-01, declaro que, en los dos últimos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA., RUT 76.923.661-9, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No ha tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Germán Malig Lantz, RUT 7.063.030-3, representante legal de ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA., RUT 76.923.661-9, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.

- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.

- No ha controlado, directa ni indirectamente a ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 69276/2022.0 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE  
FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6 , domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana , en mi calidad de representante legal de Laboratorio Hidrolab S.A., Casa Central y 003-01 , declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA., RUT 76.923.661-9, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don/ña Germán Malig Lantz, RUT 7.063.030-3, representante legal de ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA., RUT 76.923.661-9, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Germán Malig Lantz, RUT 7.063.030-3, representante legal ni con ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA..

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de ACUICOLA E INVERSIONES NALCAHUE LTDA. y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados 69276/2022.0 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya